

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Brandgefahr! Arbeiten Sie niemals an der Zusatzwasserpumpe der Standheizung in der Nähe von offenen Flammen oder Funken. Überprüfen Sie die Pumpe auf Undichtigkeiten oder sichtbare Schäden vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe korrekt montiert ist, um eine einwandfreie Funktion der Standheizung zu gewährleisten. / **DK: Brandfare!** Arbejd aldrig på den ekstra vandpumpe til bilvarmeren i nærheden af åben ild eller gnister. Kontroller pumpen for lækager eller synlige skader før installationen. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at pumpen er korrekt monteret for at sikre korrekt funktion af bilvarmeren. / **EN (IE): Fire hazard!** Never work on the auxiliary water pump for the parking heater near open flames or sparks. Inspect the pump for leaks or visible damage before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to avoid injuries. Ensure the pump is properly installed to guarantee the correct operation of the parking heater. / **ES: ¡Peligro de incendio!** Nunca trabaje en la bomba de agua auxiliar del calefactor estacionario cerca de llamas abiertas o chispas. Verifique si hay fugas o daños visibles antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que la bomba esté correctamente instalada para garantizar el funcionamiento adecuado del calefactor estacionario. / **FI: Palovaaran riski!** Älä koskaan työskentele seisonalämmittimen lisävesipumpun kanssa avotulen tai kipinöiden läheisyydessä. Tarkista pumpun vuotojen tai näkyvien vaurioiden varalta ennen asennusta. Käytä vain osia, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että pumpun on asennettu oikein seisonalämmittimen toiminnan takaamiseksi. / **FR: Risque d'incendie!** Ne travaillez jamais sur la pompe à eau auxiliaire du chauffage stationnaire à proximité de flammes nues ou d'étincelles. Vérifiez l'absence de fuites ou de dommages visibles avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. Assurez-vous que la pompe est correctement installée pour garantir le bon fonctionnement du chauffage stationnaire. / **HU: Tűzveszély!** Soha ne dolgozzon az állófűtés kiegészítő vízpumpáján nyílt láng vagy szikra közelében. Ellenőrizze a pumpát szivárgások vagy látható sérülések szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a pumpát megfelelően szerelték be az állófűtés helyes működéséhez. / **IT: Rischio di incendio!** Non lavorare mai sulla pompa dell'acqua ausiliaria del riscaldatore a parcheggio in prossimità di fiamme libere o scintille. Controllare la pompa per eventuali perdite o danni visibili prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che la pompa sia correttamente installata per garantire il corretto funzionamento del riscaldatore a parcheggio. / **NL: Brandgevaar!** Werk nooit aan de hulppomp voor de waterverwarming in de buurt van open vuur of vonken. Controleer de pomp op lekkages of zichtbare schade voordat u deze installeert. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de pomp correct is geïnstalleerd om een goede werking van de waterverwarming te garanderen. / **PL: Ryzyko pożaru!** Nigdy nie pracuj przy dodatkowej pompie wodnej ogrzewania postojowego w pobliżu otwartego ognia lub iskier. Sprawdź pompę pod kątem wycieków lub widocznych uszkodzeń przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych z zaleceniami producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że pompa jest prawidłowo zamontowana, aby zapewnić poprawne działanie ogrzewania postojowego. / **SE: Brandrisk!** Arbeta aldrig med tillsatsvattenpumpen för parkeringsvärmaren nära öppen eld eller gnistor. Kontrollera pumpen för läckage eller synliga skador innan installation. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att pumpen är korrekt installerad för att garantera parkeringsvärmarens korrekta funktion. / **SI: Nevarnost požara!** Nikoli ne delajte na dodatni vodni črpalki za parkirni grelec v bližini odprtega ognja ali isker. Preverite črpalko za uhajanja ali vidne poškodbe pred namestitvijo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Pripravite se, da je črpalka pravilno nameščena za pravilno delovanje parkirnega grelca. / **SK: Nebezpečnosť požiaru!** Nikdy nepracujte na prídavnom vodnom čerpadle pre parkovacie kúrenie v blízkosti otvoreného ohňa alebo iskier. Skontrolujte čerpadlo na netesnosť alebo viditeľné poškodenie pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že čerpadlo je správne nainštalované, aby zabezpečilo správne fungovanie parkovacieho kúrenia. / **CZ: Nebezpečí požáru!** Nikdy nepracujte na prídavném vodním čerpadle pro parkovací topení v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker. Zkontrolujte čerpadlo na netěsnosti nebo viditelné poškození před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zranění. Ujistěte se, že je čerpadlo správně nainstalováno, aby zajistilo správnou funkci parkovacího topení. /